



Sakakawea Medical Center complies with applicable Federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex. Sakakawea Medical Center does not exclude people or treat them differently because of race, color, national origin, age, disability, or sex.

If you believe that Sakakawea Medical Center has failed to provide these services or discriminated in another way on the basis of race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a grievance with:

Rachel Sem
Director of Nursing
Section 1557 Civil Rights Coordinator
510 8th Ave NE
Hazen, ND 58545
(p) 701.748.2225
(f) 701.748.2225
rsem@smcnd.org
TTY: 800.366.6888 or 711
Relay: 800.366.6889 or 711

You can file a grievance in person or by mail, fax or email. If you need help filing a grievance, our Civil Rights Coordinator is available to help you.

Sakakawea Medical Center:

- Provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as:
 - Qualified sign language interpreters
 - Written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats)
- Provides free language services to people whose primary language is not English, such as:
 - Qualified interpreters
 - Information written in other languages
 - The top 15 languages in North Dakota will be posted in the reception area

If you need these services, contact our Civil Rights Coordinator.

You can also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights electronically through the Office for Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at: U.S. Department of Health and Human Services, 200 Independence Avenue SW., Room 509F, HHH Building, Washington, DC 20201, 1-800-368-1019, 800-537-7697 (TDD).

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

Top 15 Languages Spoken By Individuals in North Dakota with Limited English Proficiency⁹ and Taglines

1. Spanish

ATENCIÓN: si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 1-xxx-xxx-xxxx (TTY: 1-xxx-xxx-xxxx).

2. German

ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 1-xxx-xxx-xxxx (TTY: 1-xxx-xxx-xxxx).

3. Chinese

注意：如果您使用繁體中文，您可以免費獲得語言援助服務。請致電 1-xxx-xxx-xxxx (TTY: 1-xxx-xxx-xxxx)。

4. Cushite¹⁰

XIYYEEFFANNAA: Afaan dubbattu Oroomiffa, tajaajila gargaarsa afaanii, kanfaltiidhaan ala, ni argama. Bilbilaa 1-xxx-xxx-xxxx (TTY: 1-xxx-xxx-xxxx).

5. Vietnamese

CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, có các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí dành cho bạn. Gọi số 1-xxx-xxx-xxxx (TTY: 1-xxx-xxx-xxxx).

6. Bantu

ICITONDERWA: Nimba uvuga Ikirundi, uzohabwa serivisi zo gufasha mu ndimi, ku buntu. Woterefona 1-xxx-xxx-xxxx (TTY: 1-xxx-xxx-xxxx).

7. Arabic

م قرب ل ص تا ن اجملاب ك ل رف اوت ت ةى و غ للا ةدعا سملا ت امدخ ن إف 1-xxx-xxx-xxxx (م قر م ك بلاو مصلا ف تاه: 1-xxx-xxx-xxxx). ال ل غة، رك ذا ث دح تت ت نك اذ: ةظوح لم

8. Swahili

KUMBUKA: Ikiwa unazungumza Kiswahili, unaweza kupata, huduma za lugha, bila malipo. Piga simu 1-xxx-xxx-xxxx (TTY: 1-xxx-xxx-xxxx).

9. Russian

ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 1-xxx-xxx-xxxx (телетайп: 1-xxx-xxx-xxxx).

10. Japanese

注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます。1-xxx-xxx-xxxx TTY:1-xxx-xxx-xxxx) まで、お電話にてご連絡ください。

11. Nepali

ध्यान दनुहोस्: तपाइले नेपाल बोल्नहन्छ भन तपाइको ननमत्त भाषा सहायता सवाहरु नःशल्क रूपमा उपलब्ध छ । फोन गनुहोसर 1-xxx-xxx-xxxx (टटवाइ: 1-xxx-xxx-xxxx) ।

12. French

ATTENTION : Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 1-xxx-xxx-xxxx (ATS : 1-xxx-xxx-xxxx).

13. Korean

주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 1-xxx-xxx-xxxx (TTY: 1-xxx-xxx-xxxx)번으로 전화해 주십시오.

14. Tagalog

PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 1-xxx-xxx-xxxx (TTY: 1-xxx-xxx-xxxx).

15. Norwegian

MERK: Hvis du snakker norsk, er gratis språkassistentjenester tilgjengelige for deg. Ring 1-xxx-xxx-xxxx (TTY: 1-xxx-xxx-xxxx).

⁹ Source: U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, August 2016.

¹⁰ Cushite written translated tagline is provided in the Oromo language.